

EURO – NAŠ NOVAC



ab 1. Januar 2023.

EURO
HR
O

ZAMJENA
HRVATSKE
KUNE
EUROM

www.euro.hr | 0800 20 23



Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger, liebe
Kroatinnen und Kroaten,

am 1. Januar 2023 wird Kroatien die Kuna durch den Euro ersetzen, der unsere neue Währung wird. Mit dem Beitritt zur Europäischen Union hat sich Kroatien auch entschieden,

Mitglied der Eurozone zu werden, und ist nach neunzehn Jahren Mitgliedschaft in der Union bereit für diesen wichtigen Schritt.

Im Mai 2018 verabschiedete die Regierung die Strategie zur Einführung des Euro. Dank der Erfüllung aller übernommenen Verpflichtungen trotz der Pandemie sind wir bereits im Juli 2020 der Bankenunion und dem Europäischen Wechselkursmechanismus II beigetreten und haben damit den letzten Schritt vor der Einführung des Euro getan. Voraussetzung dafür waren politische Stabilität, unser verantwortungsvoller Umgang mit den öffentlichen Finanzen und die Umsetzung von Reformen.

Kroatien wird das 20. Mitglied der Eurozone. Neben dem Beitritt zum Schengen-Raum wird die Einführung des Euro die strategischen Ziele dieser Regierung vervollständigen, die auf eine tiefere Integration in die Europäische Union abzielen. Um die Gewöhnung an den Euro zu erleichtern, werden vom 5. September dieses Jahres bis zum 31. Dezember 2023 alle Preise in HRK und EUR ausgezeichnet. Diese Broschüre soll Ihnen alle notwendigen Informationen zur Verfügung stellen und Ihnen die Umstellung auf die neue

Währung erleichtern. Da der Euro die zweitstärkste Währung der Welt ist, werden unsere Wirtschaft und unsere Bürger besser vor künftigen Krisen geschützt.

Der Umtausch der Kuna in den Euro verursacht den Bürgern keine zusätzlichen Kosten, da er zu einem festen Wechselkurs von 7,53450 Kuna für einen Euro erfolgt. Daher ist die Angst vor Preiserhöhungen durch Umstellung unbegründet. Gleichzeitig kümmern wir uns um den Verbraucherschutz, um ungerechtfertigte Preiserhöhungen zu verhindern. Langfristiges Ziel der Umstellung auf den Euro ist es, die Wettbewerbsfähigkeit und Widerstandsfähigkeit der kroatischen Wirtschaft zu stärken und den Lebensstandard der kroatischen Bürger zu erhöhen.

Wir werden die Kuna, ein Symbol der kroatischen Geldtradition, auf der Ein-Euro-Münze behalten, während andere Euro-Münzen auch mit unseren nationalen Motiven verziert werden: der Karte von Kroatien und dem Vers von Gundulić „O lijepa, o draga, o slatka sloboda“ (Oh schöne, oh liebe, oh süße Freiheit), der Figur von Nikola Tesla und dem internationalen Symbol für Kroatien (HR) in Glagolitisch, und allen diesen Münzen gemeinsam ist ein kroatisches Schachbrett.

Die Einführung des Euro ist ein wichtiger Schritt in unserer wirtschaftlichen Entwicklung. Nutzen wir diese einmalige Chance, um gemeinsam ein noch erfolgreicher Kroatien aufzubauen!

Andrej Plenković
Premierminister Zagreb,
Oktober 2022.

KOSTENLOSES WECHSELN VON KUNA IN EURO

Am 1. Januar 2023 werden alle Kuna auf den Konten automatisch und kostenlos zu einem festen Umrechnungskurs in Euro umgetauscht.

Die Banken, die Finanzagentur (Fina) und die kroatische Post tauschen für alle Verbraucher innerhalb von 12 Monaten nach Einführung des Euro, d. h. vom 1. Januar 2023 bis zum 31. Dezember 2023, Bargeld in Kuna gegen Bargeld in Euro zu einem festen Wechselkurs um. Während dieser Zeit erfolgt der Umtausch kostenlos und es können maximal 100 Banknoten und 100 Kuna-Münzen in einer Transaktion umgetauscht werden.

FESTER UMRECHNUNGSKURS
1 EUR = 7,53450 HRK

Ab dem 1. Januar 2024 tauscht die Kroatische Nationalbank Bargeld in Kuna gegen Bargeld in Euro zu einem festen Wechselkurs kostenlos um und zwar:



KUNA-BANKNOTEN
ohne zeitliche Begrenzung



KUNA-MÜNZEN
(einschließlich Lipa) drei Jahre ab Einführung des Euro, also bis zum 31.12.2025.

Automatischer Umtausch

Wenn die Bürger alle Kuna vor dem 1. Januar 2023 auf ihr Bankkonto einzahlen, müssen sie nicht zur Bank, Fina oder Kroatischen Post kommen, um Geld umzutauschen.

Kuna-Konten

Ab dem 1. Januar werden alle Kuna-Konten automatisch zu Euro-Konten, und alle Banken sind verpflichtet, ihre Benutzer schriftlich oder elektronisch über Kontodetails und persönliche Finanztransaktionen zu informieren.

Tabelle für die schnelle Umrechnung von Kuna in Euro und umgekehrt

Kuna in Euro	Euro in Kuna
1 HRK = 0,13 €	0,10 € = 0,75 HRK
2 HRK = 0,27 €	0,20 € = 1,51 HRK
3 HRK = 0,40 €	0,50 € = 3,77 HRK
4 HRK = 0,53 €	1 € = 7,53 HRK
5 HRK = 0,66 €	2 € = 15,07 HRK
10 HRK = 1,33 €	3 € = 22,60 HRK
20 HRK = 2,65 €	4 € = 30,14 HRK
50 HRK = 6,64 €	5 € = 37,67 HRK
100 HRK = 13,27 €	10 € = 75,35 HRK
200 HRK = 26,54 €	15 € = 113,02 HRK
500 HRK = 66,36 €	20 € = 150,69 HRK
1000 HRK = 132,72 €	50 € = 376,73 HRK
2000 HRK = 265,45 €	100 € = 753,45 HRK
5000 HRK = 663,61 €	200 € = 1506,90 HRK
10000 HRK = 1327,23 €	500 € = 3767,25 HRK

DOPPELTE PREISAUSZEICHNUNG

Doppelte Preisauszeichnung in Kuna und Euro dauert vom 5. September 2022 bis zum 31. Dezember 2023. Die Preise von Waren und Dienstleistungen müssen klar, lesbar, sichtbar und leicht erkennbar in Euro und Kuna zu einem festen Wechselkurs und gemäß den Umrechnungs- und Rundungsregeln gemäß dem Gesetz über die Einführung des Euro ausgezeichnet werden.

Ab dem 5. September werden Gehälter, Renten, Kredite, Einlagen und fast alle anderen Finanzkonten und Finanzdienstleistungen in Kuna und Euro ausgedrückt.

Ausnahme von der doppelten Preisauszeichnung

Personen, die Waren verkaufen und Dienstleistungen an Ständen und Bänken erbringen, sei es in Einzelhandelsmärkten, außerhalb oder in Einkaufszentren und Einrichtungen, sind von der Verpflichtung zur doppelten Preisauszeichnung ausgenommen. Ausgenommen sind auch diejenigen, die dasselbe durch Kioske, mobile Verkäufe, gelegentliche Verkäufe auf Messen, Ausstellungen und dergleichen tun.

Ethikkodex

Mit dem Beitritt zum Ethikkodex verpflichten sich Unternehmen, Preise korrekt zu kalkulieren und auszuweisen und Preise nicht ungerechtfertigt zu erhöhen. Bürger können Unternehmen, die dem Ethikkodex beigetreten sind, anhand des angezeigten visuellen Erkennungszeichens am Verkaufspunkt erkennen.



ETHIKKODEX

Verbraucherschutz

Vereine für Verbraucherschutz im Projekt „Geheimer Käufer für Verbraucherschutz bei der Einführung des Euro in der Republik Kroatien“ überprüft die Korrektheit der Preisumrechnungen, und das Staatliche Statistikamt überwacht und veröffentlicht monatlich den Durchschnittspreis von Waren und Dienstleistungen. Die Aufsicht über Händler und Dienstleister wird von 12 staatlichen Institutionen durchgeführt, darunter die Staatliche Aufsichtsbehörde. Bürger können mögliche Unregelmäßigkeiten über die Webanwendung des Ethikkodex melden.

KUNA-KREDITE WERDEN AUTOMATISCH ZU EURO-KREDITE



**Ab dem 1. Januar 2023 werden
alle Kuna-Kredite und Kredite
mit einer Währungsklausel in
Euro automatisch und
kostenlos zu Krediten in Euro.**

Bestehende Verträge, die Beträge in Kuna angeben, gelten auch nach der Einführung des Euro.

Regel für einen Vertrag, in dem ein fester Zinssatz vereinbart ist

Bei einem Vertrag, in dem ein fester Zinssatz vereinbart ist, bleibt dieser Zinssatz nach dem 01.01.2023 unverändert.

Regel für einen Vertrag, in dem ein variabler Zinssatz vereinbart ist

In dem Vertrag, in dem der variable Zinssatz vereinbart wird, bleibt der vor der Euro-Einführung vereinbarte Parameter gleich.

Ausnahmsweise kann bei einem Vertrag mit variablem Zinssatz, bei dem der vereinbarte Parameter für den Zinssatz der nationale Referenzzinssatz (NRS) für die Kuna war, nach der Einführung des Euro anstelle des NRS für die Kuna der NRS für die Euro angewendet werden.

LERNEN SIE DIE EURO-BANKNOTEN KENNEN

Es sind zwei gleichwertige Serien von Euro-Banknoten im Umlauf

Die erste Serie besteht aus sieben Stückelungen (5, 10, 20, 50, 100, 200 und 500 Euro), und die zweite, die auch als Europa-Serie bezeichnet wird, hat bis auf die 500-Euro-Stückelung die gleichen Stückelungen. Diese Stückelung wird nicht mehr gedruckt, kann aber weiterhin als Zahlungsmittel verwendet werden. Unabhängig von der Serie ist jede Euro-Banknotenstückelung visuell an ihrer dominanten Farbe und ihrem architektonischen Motiv erkennbar.

Euro-Banknoten zeigen architektonische Motive in Stilrichtungen aus verschiedenen Epochen der europäischen Geschichte. Die zweite Serie heißt Europa, weil die Banknoten ein Porträt von Europa zeigen, einer Figur aus der griechischen Mythologie.

die erste Serie



Europa-Serie

Euro-Münzen

Die Serie der Euro-Münzen besteht aus acht verschiedenen Stückelungen:

1 Cent, 2 Cent, 5, 10, 20 und 50 Cent und 1 € und 2 €.

Anders als Euro-Banknoten haben Euro-Münzen eine gemeinsame Seite und eine nationale Seite, die sich auf das Ausgabeland und damit auch auf Kroatien bezieht. Die gemeinsame Seite der Münze stellt die Europäische Union oder Europa dar und symbolisiert die Einheit der EU. Auf den 1-, 2- und 5-Cent-Münzen wird Europa auf dem Globus im Verhältnis zu Afrika und Asien dargestellt. Euro-Münzen aller Länder können im gesamten Euroraum verwendet werden.

Symbole der kroatischen Euro-Münzen, die unter Beteiligung der Bürger ausgewählt wurden

Das kroatische Schachbrett ist ein Motiv auf der Rückseite aller Münzen.



Die Zwei-Euro-Münze zeigt eine geografische Karte Kroatiens und auf ihren Rand steht der Vers „O lijepa, o draga, o slatka slobodo“ (Oh schöne, oh liebe, oh süße Freiheit) aus der Hymne an die Freiheit des Dichters Ivan Gundulić aus Dubrovnik.

Die Ein-Euro-Stückelung zeigt die Figur eines Nerzes, ein Symbol der kroatischen Geldtradition seit 13. Jahrhunderten.

Das Bild des Erfinders Nikola Tesla ist auf der Stückelung von fünfzig, zwanzig und zehn Cent zu finden.

Die offizielle Zwei-Buchstaben-Bezeichnung für Kroatien, HR, befindet sich auf den Fünf-, Zwei- und Ein-Cent-Münzen, geschrieben in glagolitischer Schrift in einer Form, die diese beiden Buchstaben zu einem einzigartigen typografischen Zeichen kombiniert.

VOM 1. BIS 14. JANUAR ZAHLUNG IN HRK UND EUR



Die Zeit des Parallelumlaufs, in der Kuna und Euro für Barzahlungen verwendet werden können, beginnt am 1. Januar 2023 um 00:00 Uhr und endet am 14. Januar 2023 um 24:00 Uhr.

Während des Parallelumlaufs ist der Händler oder Zahlungsempfänger nicht verpflichtet, mehr als 50 Kuna-Münzen in einer Transaktion anzunehmen. Dabei ist der Zahlungsempfänger verpflichtet, die Vorschriften zur Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung anzuwenden, die sich auf die Begrenzung des bar zahlbaren Betrags beziehen.

Ab dem 1. Dezember 2022 können Verbraucher maximal zwei Erstpakete Euro-Münzen in einer Transaktion bei Banken, Fina und der kroatischen Post erwerben. Das Verbraucherpaket enthält 33 Euro-Münzen aller Stückelungen im Wert von 13,28 Euro, die der Verbraucher für einen Gegenwert von 100,00 Kuna in bar erwerben kann.

EURO BARGELD EINFACH AN GELDAUTOMATEN ABHEBEN

Geldautomaten und andere Selbstbedienungsgeräte im Bankbetrieb verwenden seit der Einführung des Euro ausschließlich Euro-Münzen zur Auszahlung.

Die Umstellung der Geldautomaten dauert von Dezember 2022 bis Mitte Januar 2023, und einige Geldautomaten werden in diesem Zeitraum nicht funktionieren.

Um die Verfügbarkeit von Bargeld zu erhöhen, werden Banken in der Übergangszeit vom 15.12.2022 bis 15.01.2023 Bürgerinnen und Bürger beim Bargeldbezug mit einer Debitkarte an Geldautomaten einer anderen als der kartenausgebenden Bank von Gebühren befreien.



Alle Informationen zum Euro finden Sie auf der Website und auf der kostenlosen Kundenhotline. www.euro.hr | 0800 20 23



ZAMJENA
HRVATSKE
KUNE EUROM
EURO – NAŠ NOVAC



HRVATSKA NARODNA BANKA



Vlada
Republike
Hrvatske



Kofinanziert von der
Europäischen Union